

昭和六年十月

長崎稅關外國貿易月表

MONTHLY RETURNS OF THE FOREIGN TRADE. OCTOBER, 1931.

目次	頁 Page.	Contents.
管内輸出入價額表.....	1	The total value of merchandise exported from & imported into all ports.
管内港別輸出入價額表.....	1	Total value of exports & imports of merchandise at each port.
收稅額表.....	1	Amount of Customs Duties and Others.
管内港別外國貿易船出入表.....	2	Vessels entered from & cleared to foreign countries at each port.
長崎港輸出品表.....	3-4	The merchandise exported from Nagasaki.
長崎港輸入品表.....	5-6	The merchandise imported into Nagasaki.
長崎港國別輸出重要品表.....	7-8	Principal exports of Nagasaki to foreign countries.
長崎港國別輸入重要品表.....	9-10	Principal imports of Nagasaki from foreign countries.
長崎港重要仕向港輸出品表.....	11-12	Exports of Nagasaki to every principal destination.
長崎港重要仕出港輸入品表.....	13-14	Imports of Nagasaki from every principal port of shipment.
長崎港國別輸出入價額表.....	15	Value of exports & imports of merchandise to & from foreign countries at Nagasaki.
長崎港對中華民國輸出入價額表.....	15	Value of merchandise exported to & imported from China at Nagasaki.
管内港別船用品積込表.....	16	Articles for ship's use of each port.
長崎港外國航行船旅客表.....	16	Passengers by foreign going vessels at Nagasaki.
唐津外七港輸出品表.....	17-20	Exports & imports of merchandise of Karatsu & seven other ports.
輸出入貨物噸量表.....	20	Total Tonnage of merchandise, exported and imported.

長崎稅關
Imperial Customs, Nagasaki.

寄贈
6.11.27
帝國圖書館

始



管内輸出入價額表

Table of the total value of merchandise exported from & imported into all ports.

	十月 October.		一月以降累計 Ten months ended Oct. 31st.		Exports.
	六 1931.	五 1930.	六 1931.	五 1930.	
	Yen.	Yen.	Yen.	Yen.	
輸出					
輸出品(内國產).....	1,090,121	1,736,595	15,877,099	17,805,250	Export.
再輸出品(外國產).....	488	7,733	8,522	197,847	Re-export.
計.....	1,090,609	1,744,328	15,885,621	18,003,097	Total.
輸入					
輸入品(外國產).....	2,003,466	1,806,751	17,483,654	28,825,969	Import.
再輸入品(内國產).....	12,330	1,983	38,272	53,275	Re-import.
計.....	2,015,796	1,808,734	17,521,926	28,879,244	Total.
輸出入合計.....	3,106,405	3,552,862	33,407,547	46,882,341	Total exports & imports.
輸出超過.....					Excess of exports.
輸入超過.....	925,187	64,606	1,636,305	10,876,147	Excess of imports.

管内港別輸出入價額表

Total value of exports & imports of merchandise at each port.

	輸出 Exports.			輸入 Imports.			輸出入合計 Total exports & imports.			
	十月 October.	一月以降累計 Ten months ended Oct. 31st.		十月 October.	一月以降累計 Ten months ended Oct. 31st.		十月 October.	一月以降累計 Ten months ended Oct. 31st.		
		六 1931.	五 1930.		六 1931.	五 1930.		六 1931.	五 1930.	
	Yen.	Yen.	Yen.	Yen.	Yen.	Yen.	Yen.	Yen.	Yen.	
長崎.....	399,150	7,896,260	8,051,554	547,635	8,780,854	15,320,177	945,785	16,677,114	23,371,831	Nagasaki.
唐津.....	66,600	612,295	1,413,960	110,550	425,314	596,362	183,150	1,037,409	2,010,322	Karatsu.
住ノ江.....	27,380	336,226	258,340	.....	101,718	207,973	27,259	437,939	466,313	Suminoye.
三池.....	388,437	6,925,746	7,509,868	824,822	2,614,601	3,358,140	1,413,250	9,550,347	10,955,008	Miike.
日ノ津.....	.....	.....	.....	.....	32,893	19,825	.....	32,893	19,825	Kuchinotsu.
三角.....	4	39,901	575,668	37,100	1,410,635	1,970,569	37,104	1,449,936	2,552,237	Misumi.
鹿児島.....	9,020	62,193	75,402	419,583	3,284,151	4,417,657	428,612	3,346,344	4,493,050	Kagoshima.
鹿屋.....	.....	3,000	15,130	.....	.....	612	.....	3,000	15,762	Idzuhara.
那覇.....	.....	16,055	.....	70,106	872,565	2,981,929	70,106	872,565	2,907,984	Naha.
計.....	1,090,609	15,885,621	18,003,097	2,015,796	17,521,926	28,879,244	3,106,405	33,407,547	46,882,341	Total

收稅額表

Amount of Customs Duties and Others.

	十月 October.		一月以降累計 Ten months ended Oct. 31st.				Import Duties. Consumption tax. Tonnage Duties. Miscellaneous. Total
	長崎 Nagasaki.	各支署 All Branch office.	長崎 Nagasaki.		各支署 All Branch office.		
			六 1931.	五 1930.	六 1931.	五 1930.	
	Yen.	Yen.	Yen.	Yen.	Yen.	Yen.	
輸入稅.....	64,572	196,771	590,145	883,380	892,072	868,668	
消費稅.....	14	1,208	582	1,292	10,309	533	
噸稅.....	2,959	12,614	31,959	46,741	127,938	136,417	
雜收入.....	3,101	3,931	36,472	45,094	30,703	26,868	
計.....	69,946	214,524	659,158	976,507	1,060,984	1,022,486	

管内港別外國貿易船出入表

Vessels entered from & cleared to foreign countries at each port.

	十月 October.								一月以降累計 Ten months ended Oct. 31st.				Entered.				
	日本船 Japanese Vessels.				外國船 Foreign Vessels.				計 Total.								
	六 1931.	五 1930.	六 1931.	五 1930.	六 1931.	五 1930.	六 1931.	五 1930.	六 1931.	五 1930.	六 1931.	五 1930.					
	隻 No.	噸 Ton.	隻 No.	噸 Ton.	隻 No.	噸 Ton.	隻 No.	噸 Ton.	隻 No.	噸 Ton.	隻 No.	噸 Ton.	隻 No.	噸 Ton.			
入港																	
長崎	29	74,453	26	66,730	4	26,828	11	58,744	33	101,281	37	125,474	343	1,061,468	379	1,213,593	Nagasaki.
唐津	20	53,086	19	40,502	3	7,007	1	1,541	23	60,093	20	42,043	156	378,394	203	438,192	Karatsu.
住ノ江	2	3,726	3	3,990	.....	.....	.....	.....	2	3,726	3	3,990	18	28,003	17	23,852	Suminoye.
三池	25	72,304	27	60,282	14	58,194	11	43,781	39	130,498	38	104,063	417	1,309,653	520	1,652,925	Miike.
日ノ津	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	3,380	.....	.....	Kuchinotsu.
三角	.....	.....	1	2,740	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	2,740	20	44,591	27	54,440	Misumi.
鹿児島	10	14,925	7	11,933	1	4,001	.....	.....	11	18,926	7	11,933	79	140,045	82	146,246	Kagoshima.
鹿屋	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3	168	3	222	Idzuhara.
那覇	2	3,888	3	4,727	.....	.....	.....	.....	2	3,888	3	4,727	22	40,344	30	56,232	Naha.
計	88	222,382	86	190,904	22	96,030	23	104,066	110	318,412	109	294,970	1,060	3,096,046	1,261	3,585,802	Total
出港																	Cleared.
長崎	31	80,408	28	76,780	4	26,828	13	66,412	35	107,236	41	143,192	352	1,086,593	383	1,250,061	Nagasaki.
唐津	23	60,401	22	48,736	3	7,007	1	1,541	28	67,408	23	50,277	186	431,189	210	452,075	Karatsu.
住ノ江	2	3,726	2	3,207	.....	.....	.....	.....	2	3,726	2	3,207	18	27,980	14	20,860	Suminoye.
三池	34	101,961	33	80,054	14	59,361	11	43,781	45	160,722	44	123,835	494	1,597,886	576	1,833,342	Miike.
日ノ津	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	3,380	.....	.....	Kuchinotsu.
三角	.....	.....	1	2,740	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	2,740	20	47,005	Misumi.
鹿児島	9	13,489	6	10,835	1	4,001	.....	.....	10	17,490	6	10,835	75	130,315	78	141,907	Kagoshima.
鹿屋	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	145	2	178	Idzuhara.
那覇	2	3,888	3	4,727	.....	.....	.....	.....	2	3,888	3	4,727	21	39,096	30	56,150	Naha.
計	103	263,273	95	227,179	22	97,197	23	111,734	125	360,470	120	338,913	1,170	3,369,589	1,321	3,813,281	Total

長崎港輸出品表

Table of the merchandise exported from Nagasaki.

3

品名	單位	十月		一月以內累計				Unit.
		October.		Ten months ended Oct. 31st.				
		數量	價額	1931年		1930年		
Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	
食料品								
甲 粗生品								
玉葱	百斤			1,218	2,763	678	2,510	100 Kin.
馬鈴薯	"	8,147	19,727	114,856	317,630	75,819	259,117	"
其他/野菜			1,081		5,128		7,084	
椎茸	百斤	1	60	265	35,122	192	31,142	100 Kin.
果實及核子			616		14,020		31,015	
鮮魚介	百斤	370	10,047	2,725	75,744	3,504	138,876	100 Kin.
鱈	"			1,335	47,602	2,787	85,905	"
鱈	"			25	330	19	384	"
其他/乾魚	"	60	651	463	8,050	1,475	23,319	"
鹹魚	"	28	324	56	555	557	8,987	"
煎魚	"	9	115	2,195	25,874	1,994	37,814	"
乾鮑	"			40	8,836	96	21,475	"
鱈	"	9	270	687	25,068	1,452	51,387	"
貝柱	"			12	840			"
其他/乾貝	"			701	22,468	876	40,978	"
乾蝦	"			619	28,240	2,433	119,637	"
鱈	"			169	10,836	423	28,862	"
海星	"			490	28,879	590	49,581	"
其他			10,606		59,577		71,894	
計			43,497		717,558		1,009,965	
乙 製造品								
蔬菜漬物	百斤	193	1,740	2,622	22,272		27,350	100 Kin.
製茶	"	5	130	54	1,093	2	139	"
精糖	"			41,811	200,023	33,208	232,884	"
味噌	"	20	214	286	2,502	372	4,623	"
醬油	石	37	1,308	238	8,557	210	8,011	Koku.
鮑魚	斤			42,494	19,359	48,843	25,912	Kin.
其他/罐詰及罐頭食物			824		217,408		279,571	
清酒	石			2	300	2	312	Koku.
其他			3,169		42,888		31,179	
計			7,385		514,302		609,984	
類計			50,882		1,231,860		1,619,949	
Beverages, comestibles & tobacco.								
A. In a natural state.								
B. Partly or wholly prepared.								
Total A & B.								

長崎港輸出品表 (續)

Table of the merchandise exported from Nagasaki. (Continued)

4

品名	單位	十月		一月以內累計				Unit.
		October.		Ten months ended Oct. 31st.				
		數量	價額	1931年		1930年		
Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	
原料品								
石炭	英屯	15,640	151,720	407,889	3,769,249	445,167	4,461,178	Long Ton.
其他			51,002		173,522		249,455	
計			202,722		3,942,771		4,710,633	
原料用製品								
棉織物	百斤					15,660	916,235	100 Kin.
鐵	"	49	245	564	2,814	401	2,002	"
其他			155		2,066		6,754	
計			400		4,880		924,991	
全製品								
製甲製品			1,348		18,895		16,882	
石鹼	斤	10,738	1,745	79,879	16,180	90,597	20,194	Kin.
造絲布			200		1,294		4,704	
足袋	打	210	1,392	1,726	12,112	6,700	76,285	Doz.
襪物			36		50,801		4,970	
膠紙	百斤			74	4,128	174	11,796	100 Kin.
毛氈	"			55	2,687	119	7,018	"
印刷物			300		589		884	
陶磁器			804		12,258		16,191	
金屬製品			180		24,433		5,318	
機械類			130,926		853,342		485,111	
蓆	百斤	10	210	163	4,188	192	6,520	100 Kin.
木製品			90		11,148		1,371	
其他			667		1,614,886		20,228	
計			137,898		2,626,941		677,472	
其他/雜品			6,760		54,482		73,318	
再輸出品			488		5,336		45,291	
輸出全計			399,150		7,886,200		8,051,654	
Raw materials.								
Manufactures for further use in manufacturing.								
Articles wholly manufactured.								
Total exports.								

長崎港輸入品表

Table of the merchandise imported into Nagasaki.

5

食料品	單位	十月		一月以終累計 Ten months ended Oct. 31st.				Unit.
		October.		1931年		1930年		
		數量	價額	數量	價額	數量	價額	
Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	
甲 糧食品								
精米	百斤			72	361	6,249	49,664	100 Kin.
碎米	"	1,085	3,839	8,812	28,142	23,180	139,813	"
其他ノ米	"							"
高粱	"			6,625	14,280	2,642	9,875	"
大豆	"	3,051	9,154	30,036	95,163	24,417	127,706	"
小豆	"	1,757	5,903	18,938	65,609	20,328	114,454	"
蠶豆	"	905	4,031	10,348	40,977	21,949	98,796	"
其他ノ豆類	"	523	2,453	9,430	42,328	14,705	87,720	"
蔬菜果實及根子	"		1,182		23,101		97,674	"
鳥卵	百斤	701	19,059	4,938	113,379	3,585	122,516	100 Kin.
其他	"		1,734		21,395		51,164	"
計			47,155		447,735		829,382	
乙 製造品								
コンダンスアイスクリーム	斤	1,428	237	3,821	714	25,012	9,755	Kin.
酒類	立			6,004	5,518	12,829	8,342	Litre.
其他	"		716		7,989		16,079	"
計			953		14,201		34,176	
類計			48,108		461,936		863,558	
原料品								
採油用原料	百斤	1,046	9,606	15,309	117,933	19,210	159,388	100 Kin.
獸骨	"			2,702	6,025	9,746	34,038	"
龜甲	斤	1,022	5,133	3,560	25,517	4,885	36,648	Kin.
原油及重油	百加	12,905	111,920	166,917	2,312,760	116,973	1,876,884	100 Gallon
硫酸アモモニウム	百斤			8,498	37,500	231,111	1,500,110	100 Kin.
綿絲	"	880	27,240	75,447	2,349,730	59,448	2,178,538	"
チーク材	立方			175	21,378	451	74,919	C. metre.
パイン材、シダー及ヘムロフタ等	"	24	1,400	10,902	210,563	16,818	251,598	"
其他木材及板	"				4,252		13,034	"
麩	百斤	2,650	5,391	42,028	84,599	29,182	97,225	100 Kin.
豆粕	"	11,960	25,775	129,168	295,290	120,508	398,350	"
綿子粕	"			23,128	57,821	25,167	83,907	"
菜子粕	"	1,730	3,979	42,668	93,650	45,372	130,271	"

Beverages, comestibles & tobacco.

A. In a natural state.

B. Partly or wholly prepared.

Raw materials.

長崎港輸入品表 (續)

Table of the merchandise imported into Nagasaki. (Continued)

6

食料品	單位	十月		一月以終累計 Ten months ended Oct. 31st.				Unit.
		October.		1931年		1930年		
		數量	價額	數量	價額	數量	價額	
Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	
其他ノ肥料	百斤	85	280	10,233	36,197	10,881	44,968	100 Kin.
其他	"		19,265		75,349		96,416	"
計			210,069		5,732,564		6,986,294	
原料用製品								
牛乳	百斤	43	524	2,985	39,239	3,087	67,396	100 Kin.
糖化コバト	斤			756	4,350	10,660	52,891	Kin.
鉄(塊及錠)	百斤	2,508	4,500	14,085	25,674	13,614	36,114	100 Kin.
(標準アンゲル形)	"					36,411	194,394	"
(板)	"	0	234	1,971	14,060	78,070	485,287	"
(筒管)	"	9	83	496	9,686	2,905	32,729	"
其他及青銅	"			2	30	340	22,096	"
其他	"		215		47,868		284,921	"
計			5,556		140,907		1,175,828	
全製品								
其他ノ礦油 (純重0.80-0.85)	百加	4,458	200,605	30,328	1,264,850	33,595	1,511,681	100 Gallon
(純重0.87-0.92)	"	450	17,550	4,933	150,905	16,401	509,119	"
織物(各種)	"		5		3,747		31,561	"
陶磁器	"		255		5,009		47,441	"
窓硝子	平方			163	1,199	0	13	S. metre.
鐵道及鐵鏈	斤			175	428	217,183	39,123	Kin.
懐中時計	個			4	78	4	100	Number.
金工及木工機械	斤	50	1,300	9,186	14,658	133,535	113,328	Kin.
其他機械類	"		9,916		268,506		2,934,232	"
木製品	"		229		8,836		18,362	"
其他	"		41,228		472,719		923,494	"
計			271,086		2,290,935		6,128,454	
其他ノ雜品	"		6,449		183,172		152,386	"
再輸入品	"		6,367		21,340		13,657	"
輸入全計			547,635		8,780,854		15,320,177	

Manure, all other.

Others.

Total.

Manufactures for further use in manufacturing.

Animal fats.

Oxide of cobalt.

Iron, (ingots & slabs.)

" (bars, rods, angle & the like)

" (plates & sheets.)

" (pipes & tubes.)

Brass & bronze.

Others.

Total.

Articles wholly manufactured.

Other mineral oils (under 0.8017 S.G.)

" (" 0.8762")

Tissues.

Potteries

Window glass.

Iron, anchors & chains.

Watches.

Metal or wood working machinery.

All other machinery.

Wood manufactures

Others.

Total.

Miscellaneous.

Re-imports.

Total imports.

長崎港國別輸出重要品表

Principal exports of Nagasaki to foreign countries

7

中華民國	單位	十月		一月以內累計 Ten months ended Oct. 31st.				Unit.
		October.		六年 1931.		五年 1930.		
		數量	價額	數量	價額	數量	價額	
		Quantities.	Value. Yen.	Quantities.	Value. Yen.	Quantities.	Value. Yen.	
北部								
鯊鰭	百斤					24	2,371	100 Kin.
海鼠	"			3	150	2	141	"
石鹼	斤							Kin.
石炭	英噸					5,760	44,520	Long Ton.
中部								
玉葱	百斤			55	70	1	2	100 Kin.
其他野菜			915		5,662		8,518	
椎茸	百斤			83	10,479	56	8,651	100 Kin.
糖	"			41,811	200,023	33,206	232,884	"
鮮魚介	"	370	10,047	2,725	75,744	3,504	138,876	"
鱈	"			313	11,338	1,447	39,374	"
其他乾魚	"	14	79	50	430	32	541	"
鹹魚	"			2	16	19	186	"
鱈魚	"	5	80	435	8,292	537	10,922	"
鮑	"			6	566	20	2,242	"
蠔	"					18	557	"
其他乾貝	"			167	6,212	449	21,834	"
乾蝦	"			609	28,140	2,429	119,379	"
鯊鰭	"			157	10,489	338	24,553	"
海鼠	"			487	28,729	580	48,640	"
味噌	"	14	163	148	1,417	308	3,947	"
醬油	石	37	1,308	226	9,088	205	7,764	Koku.
罐頭鮑	斤			37,285	17,129	33,751	17,586	Kin.
其他罐頭及罐頭食物					2,411		3,436	
清酒	石							Koku.
棉織品	百斤							100 Kin.
洋織品	"							1,089
足袋	打					60	450	Doz.
履物	"		36		912		3,031	
膠紙	百斤			11	457	78	5,374	100 Kin.
東洋紙	"			55	2,687	119	7,018	"
石炭	英噸	4,600	43,600	281,360	2,476,578	373,457	3,705,458	Long Ton.
陶磁器	"		27		5,173		2,932	
鐵	百斤	49	245	564	2,814	401	2,002	100 Kin.
金屬製品	"		150		304		1,287	

China

Northern.

Shark's fins.
Beche de mer, dried.
Soap.
Coal.

Central.

Onion.
All other vegetables.
Mushrooms, dried.
Sugar.
Fish, shell-fish fresh.
Cattle fish, dried.
All other fish, dried.
Fish, salted.
Small fish, boiled & dried.
Asabi or abalones.
Oysters, dried.
All other shell-fish, dried.
Shrimps & prawns, dried.
Shark's fins.
Beche de mer, dried.
Pea-cheese.
Soy.
Asabi or abalones in tins.
All other comestibles, in tins & bottles.
Sake.
Cotton yarns.
Cotton tissues.
Tabi or Japanese Socks.
Boots, shoes, clogs, sandals &c.
Paper, Japanese toilet.
" Toys.
Coal.
Potteries.
Iron.
Metal manufactures.

長崎港國別輸出重要品表 (續)

Principal exports of Nagasaki to foreign countries. (Continued)

8

中華民國	單位	十月		一月以內累計 Ten months ended Oct. 31st.				Unit.
		October.		六年 1931.		五年 1930.		
		數量	價額	數量	價額	數量	價額	
		Quantities.	Value. Yen.	Quantities.	Value. Yen.	Quantities.	Value. Yen.	
機械類			5,928		77,909		100,801	#
墊	百斤	10	210	163	4,188	165	5,470	100 Kin.
香港								
玉葱	百斤			987	2,237	2	8	100 Kin.
馬鈴薯	"			24,727	51,397	12,568	28,859	"
椎茸	"	1	60	179	24,289	133	22,027	"
鱈	"			969	33,031	1,321	44,601	"
其他乾魚	"			318	2,216	712	8,316	"
鱈魚	"			1,191	11,198	669	10,195	"
鮑	"			3	840	37	7,272	"
蠔	"	9	270	668	24,158	1,410	49,826	"
貝柱	"			12	840			"
其他乾貝	"			532	16,136	51	735	"
罐頭鮑	斤			5,209	2,130	15,092	8,326	Kin.
罐頭鮑	"			1,123	9,879		6,464	
棉織品	百斤					13,200	732,550	100 Kin.
石炭	英噸	4,200	42,420	74,330	731,345	36,700	363,800	Long Ton.
英領海峽殖民地								
罐頭鮑			225		2,925		9,420	
石炭	英噸	2,040	20,400	6,140	63,900	1,000	11,000	Long Ton.
陶磁器							820	
菲律賓諸島								
玉葱	百斤			150	400	675	2,500	100 Kin.
馬鈴薯	"	7,547	18,377	81,902	242,690	60,968	222,793	"
足袋	打	260	1,320	1,616	11,380	3,332	62,335	Doz.
石炭	英噸	1,150	12,650	20,150	243,200	11,600	137,200	Long Ton.
北米合衆國								
足袋	打					1,266	13,199	Doz.
石炭	英噸	1,850	20,350	5,900	64,900			Long Ton.
澳大利亞								
陶磁器					1,620		2,899	

Machinery & parts thereof.
Mats for tatami.

Hong Kong.

Onion.
Potatoes.
Mushrooms, dried.
Cattle fish, dried.
All other fish, dried.
Small fish, boiled & dried.
Awabi or abalones.
Oysters, dried.
Ligaments of Scallops.
All other shell-fish, dried.
Awabi or abalones, in tins.
Manufactures of tortoise shells.
Cotton yarns.
Coal.

British straits settlement.

Manufactures of tortoise shells.
Coal.
Potteries.

Philippine Island.

Onion.
Potatoes.
Tabi or Japanese Socks.
Coal.

United state of America.

Tabi or Japanese Socks.
Coal.

Australia.

Potteries.

長崎港國別輸入重要品表

Principal imports of Nagasaki from foreign countries.

中華民國	單位	十月		一月以內累計 Ten months ended Oct. 31st.				Unit.
		October.		六 年 1931.		五 年 1930.		
		數量 Quantities.	價額 Value. Yen.	數量 Quantities.	價額 Value. Yen.	數量 Quantities.	價額 Value. Yen.	
大豆	百斤	372	1,173	1,705	4,652	180	717	100 Kin.
獸骨	"			2,702	6,025	3,787	11,847	"
豆餅	"	920	1,960	13,570	32,106	21,890	78,472	"
北 部								
豆類	百斤	833	3,749	1,888	9,739	786	5,169	100 Kin.
獸骨	"					822	2,959	"
棉 絨	"	280	9,240	640	18,020	575	17,523	"
中 部								
小豆	百斤			96	338	504	2,305	100 Kin.
蠶豆	"	72	282	8,460	34,238	21,130	93,493	"
採油用原料	"	464	4,421	14,707	112,688	19,210	159,387	"
鳥 卵	"	701	19,059	4,938	113,284	3,585	122,516	"
獸骨	"							"
棉 絨	"					270	8,377	"
穀	"	1,325	2,803	34,553	69,471	26,680	89,080	"
豆 餅	"							"
綿子餅	"			23,128	57,821	25,167	93,907	"
糜子餅	"	1,730	3,979	42,668	93,630	44,897	129,036	"
關 東 州								
高粱	百斤			1,552	2,996	2,642	9,876	100 K n.
大豆	"	2,679	7,981	28,331	90,311	24,247	126,949	"
小豆	"	1,757	5,901	18,542	65,271	19,809	112,043	"
其他豆類	"	523	2,453	5,338	24,071	7,129	45,567	"
採油用原料	"							"
獸骨	"					220	704	"
硫酸アモニウム	"							"
豆 餅	"	11,040	23,815	115,598	267,184	98,618	319,878	"
英領印度								
棉 絨	百斤	600	18,000	55,203	1,645,590	54,600	1,938,548	100 Kin.
英領海峽殖民地								
龜 甲	斤	584	1,829	2,115	12,908	3,372	21,088	Kin.
蘭領印度								
原油及重油	百瓦			22,799	433,179			100 Gallon

長崎港國別輸入重要品表 (續*)

Principal imports of Nagasaki from foreign countries. (Continued)

佛領印度	單位	十月		一月以內累計 Ten months ended Oct. 31st.				Unit.
		October.		六 年 1931.		五 年 1930.		
		數量 Quantities.	價額 Value. Yen.	數量 Quantities.	價額 Value. Yen.	數量 Quantities.	價額 Value. Yen.	
精 米	百斤							100 Kin.
碎 米	"							"
其他ノ米	"							"
英 吉 利								
硫酸アモニウム	百斤			8,498	37,500	176,113	1,147,624	100 Kin.
氧化コバルト	斤					8,392	43,936	Kin.
鐵 (條及平アングル形類)	百斤					32,186	173,031	100 Kin.
" (板)	"			48	1,014	38,716	188,629	"
" (筒管)	"			439	9,171	613	7,189	"
鐵線及鐵絲	斤			175	428	105,436	24,732	Kin.
金屬工及木工機械	"			5,979	9,530	29,631	22,415	"
其他ノ機械	"			7,732		183,451	1,162,100	"
獨 逸								
硫酸アモニウム	百斤					54,996	352,476	100 Kin.
瑞 西								
懷中時計	個			1	12	1	13	num-ber.
暹 羅								
精 米	百斤			72	361	6,249	49,664	100 Kin.
碎 米	"	1,085	3,639	8,812	28,142	23,180	139,813	"
北米合衆國								
原油及重油	百瓦	873	6,844	50,584	622,179	1,708	22,968	100 Gallon
其他ノ礦油 (比國O.A.O.-7)	"	4,458	200,605	30,328	1,364,850	33,595	1,511,681	"
" (比國O.A.O.-7)	"	450	17,550	4,933	150,965	16,401	509,066	"
棉 絨	百斤			19,604	688,120	4,003	214,090	100 Kin.
鐵 (條及平アングル形類)	"							"
" (板)	"					5,098	78,513	"
" (筒管)	"					1,852	20,089	"
金屬工及木工機械	斤	50	1,300	3,150	4,795	12,025	19,798	Kin.
其他ノ機械	"		90		28,418		493,570	"
木材及板	"		1,400		152,217		251,598	"

French India.

Rice, cleaned.
" Broken.
" Other.

Great Britain.

Sulphate of Ammonium.
Oxide of cobalt.
Iron (Bars, rods, angle the like)
" (Plates & sheets.)
" (Pipes & tubes.)
" Anchors & chains.
Metal or wood working machinery.
All other machinery.

Germany.

Sulphate of Ammonium.

Switzerland.

Watches.

Siam.

Rice cleaned.
" Broken.

United States of America.

Mineral oil, crude, & residual.
Other mineral oils(under 0.80178.G.)
" (" 0.8762 ")
Cotton, ginned.
Iron (Bars, rods, angle & the like)
" (Plates & sheets.)
" (Pipes & tubes.)
Metal or wood working machinery.
All other machinery.
Timbers, lumbers & boards.

長崎港重要仕向港別輸出品表

Exports of Nagasaki to every Principal destination.

品名	單位	十月		一月以降累計 Ten months ended Oct. 31-t.				Unit.
		October.		六 1931年		五 1930年		
		數量	價額	數量	價額	數量	價額	
位	Quantities	Value	Quantities	Value	Quantities	Value	Unit.	
		百	百	百	百	百	百	
		Yen.	Yen.	Yen.	Yen.	Yen.	Yen.	
上海								
糖	百斤			36,981	176,523	26,927	197,523	100 Kin.
鮮魚介	"	370	10,047	2,725	75,744	3,504	138,876	"
鰯	"			313	11,338	1,267	39,374	"
煎魚	"	5	60	435	8,272	537	10,922	"
其他ノ乾貝	"			167	6,212	449	21,614	"
乾蝦	"			609	28,140	2,429	119,379	"
鱈鱈	"			157	10,489	238	24,553	"
海鼠	"			487	28,729	593	48,890	"
罐詰鮑	斤			37,285	17,129	33,751	17,586	Kin.
綿織紙	百斤					2,901	190,520	100 Kin.
膠紙	"			11	455	78	5,644	"
葉洋紙	"			55	2,687	69	7,018	"
石炭	英噸	4,600	43,600	202,090	1,743,333	268,197	2,640,262	Long Ton.
畳表	百斤	10	210	150	4,188	165	5,470	100 Kin.
其ノ他			12,512		208,934		278,408	Kin.
漢口								
糖	百斤			4,830	23,485	6,279	35,361	100 Kin.
石炭	英噸			4,850	53,350	9,500	114,000	Long Ton.
其ノ他								
大連								
蔬菜漬物	百斤	125	1,083	2,085	17,079	2,295	21,017	100 Kin.
菓子	"	69	1,825	240	7,036	419	21,330	"
石鹼	斤	10,738	1,745	77,864	15,726	90,127	19,901	Kin.
陶磁器			450		4,467		7,883	
其ノ他			140,485		2,088,853		481,871	
香港								
馬鈴薯	百斤			25,727	51,397	12,568	28,859	100 Kin.
椎茸	"	1	60	179	24,269	133	22,027	"
鰯	"			969	33,031	1,321	44,601	"
煎魚	"			1,191	11,128	689	10,195	"
鮑	"	9	270	668	24,158	1,410	49,826	"
其他ノ乾貝	"			532	16,136	420	18,810	"
龜甲製品			1,123		9,879		6,464	
綿織紙	百斤					12,549	714,865	100 Kin.
石炭	英噸	4,200	42,420	74,330	731,245	43,750	440,450	Long Ton.
其ノ他			1,060		44,664		108,874	

長崎港重要仕向港別輸出品表 (續*)

Exports of Nagasaki every Principal destination. (Continued.)

品名	單位	十月		一月以降累計 Ten months ended Oct. 31-t.				Unit.
		October.		六 1931年		五 1930年		
		數量	價額	數量	價額	數量	價額	
位	Quantities	Value	Quantities	Value	Quantities	Value	Unit.	
		百	百	百	百	百	百	
		Yen.	Yen.	Yen.	Yen.	Yen.	Yen.	
マニラ								
馬鈴薯	百斤	7,244	17,717	80,811	239,777	60,593	221,043	100 Kin.
其他ノ乾魚	"			197	2,747	300	6,203	"
煎魚	"			227	3,109	429	9,096	"
乾鰯	"			30	7,230	39	11,961	"
足袋	打			466	3,148	906	10,880	Doz.
其ノ他			1,797		38,729		109,787	
シンガポール								
其他ノ乾魚	百斤					309	6,007	100 Kin.
龜甲製品			225		2,925		9,422	
膠紙	百斤			29	1,979	37	2,698	100 Kin.
其ノ他			13,750		62,069		22,376	
チリボン								
罐詰(其他ノ魚)	斤			19,350	3,300	26,875	5,700	Kin.
同(其他ノ貝)	"							"
其ノ他								
サンフランシスコ								
百合根	千箇	66	1,989	251	18,169	309	32,984	Mille.
罐詰(其他ノ貝)	斤			127,600	29,475	354,405	85,212	Kin.
足袋	打					1,272	13,199	Doz.
其ノ他					14,687		2,172	
ヴァンクヴァー								
百合根	千箇	835	46,102	981	60,657	73	6,720	Mille.
玄米	百斤	889	6,518	3,907	29,746	2,092	25,232	100 Kin.
其ノ他							120	
ダヴァオ								
綿織紙			200		1,877		3,615	
漁網	斤			1,792	826	3,670	2,711	Kin.
足袋	打	300	1,820	1,150	8,233	4,426	51,456	Doz.
其ノ他					30,401		6,899	
Manila.								
Potatoes.								
All other fish, dried.								
Small fish, boiled & dried.								
Awabi or abalones.								
Tabi or Japanese Socks.								
Others.								
Singapore.								
All other fish, dried.								
Manufactures of tortoise shells.								
Paper, Japanese toilet.								
Others.								
Cheribon.								
Comestible in tin (other fish).								
" (other shell fish).								
Others.								
San Francisco.								
Lily bulbs.								
Comestible in tin (other shell fish).								
Tabi or Japanese Socks.								
Others.								
Vancouver.								
Lily bulbs.								
Rough Rice.								
Others.								
Davao.								
All cotton tissues.								
Fishing nets.								
Tabi or Japanese Socks.								
Others.								

長崎港重要仕出港別輸入品表

Imports of Nagasaki from every Principal port of Shipment.

13

品名	單位	十月		一月以降累計				Unit.
		October.		Ten months ended Oct. 31st.				
		數量	價額	一九三一年		一九三〇年		
Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	
		百斤	円	百斤	円	百斤	円	
上海								
蠶豆	百斤	72	282	8,460	34,238	20,891	91,853	100 Kin.
綠豆	"			1,445	7,011	2,448	15,101	"
豌豆	"			698	3,147	3,893	20,450	"
胡麻子	"	464	4,421	14,399	110,589	18,910	157,290	"
烏期	"	701	19,059	4,948	113,284	3,585	122,516	"
唐紙	"	1,036	361	6,479	2,080	3,104	1,262	"
陶磁器	"				3,676		4,309	"
木製品	"				8,745		9,589	"
枝	百斤	1,325	2,803	34,553	69,471	26,680	89,080	100 Kin.
棉子精	"			23,128	57,821	25,167	93,907	"
菜子精	"	1,730	3,979	42,668	93,650	44,897	129,036	"
其ノ他	"		1,439		99,337		199,663	"
天津								
蠶豆	百斤	833	3,749	1,888	9,739	794	4,896	100 Kin.
綠豆	"	280	9,240	640	18,020	715	22,248	"
骨粉	"			3,192	11,209	4,566	19,239	"
其ノ他	"		4,311		10,022		5,982	"
大連								
高粱	百斤			1,532	3,956	2,642	9,877	100 Kin.
玉蜀黍	"			4,792	11,455	7,806	29,939	"
大豆	"	2,679	7,981	29,465	83,321	24,227	126,989	"
小豆	"	1,757	5,903	18,342	65,271	19,889	112,043	"
蠶豆	"							"
綠豆	"	493	2,359	4,205	20,289	5,677	38,136	"
豌豆	"	30	94	956	2,896	1,095	4,798	"
枝	"	525	1,019	5,675	11,609	2,002	6,925	"
骨粉	"	85	280	6,973	24,798	5,990	24,163	"
豆粕	"	11,040	23,815	115,598	267,184	98,618	319,878	"
其ノ他	"		13,680		73,978		81,329	"
香港								
糯米	百斤			72	361	5,536	46,098	100 Kin.
碎米	"	1,085	3,639	8,812	28,142	19,858	123,079	"
獸骨	"					4,917	18,528	"
椰子油	斤			6,018	1,219	20,993	4,823	Kin.
其ノ他	"		735		36,165		65,392	"
盤谷								
糯米	百斤					713	3,566	100 Kin.
碎米	"					3,322	16,949	"
チキ材	上ツト			95	11,724	387	61,459	C. me-tre.
其ノ他	"							"

長崎港重要仕出港別輸入品表 (續々)

Imports of Nagasaki from every Principal port of Shipment. (Continued)

14

品名	單位	十月		一月以降累計				Unit.
		October.		Ten months ended Oct. 31st.				
		數量	價額	一九三一年		一九三〇年		
Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	
		百斤	円	百斤	円	百斤	円	
Middles brough.								
硫酸アモモニウム	百斤			8,498	37,500	176,113	1,147,624	100 Kin.
鐵(條竿アングル形)	"					7,886	40,050	"
其ノ他	"					13,339	27,637	"
Glasgow.								
陶磁器	"						39,573	Potteries
鐵(條竿アングル形)	百斤					12,036	67,393	100 Kin.
其他ノ機械類	"					31,860	354,152	"
其ノ他	"					4,528	184,891	"
Hamburg.								
硫酸アモモニウム	百斤					55,098	352,486	100 Kin.
ダイナマイト	"			225	11,620	1,779	94,457	"
特殊鋼	"			11	884	31	4,800	"
黃銅及青銅	"					304	20,452	"
金屬工及木工機械	斤			32	259	91,879	71,115	Kin.
其他ノ機械類	"					30,369	449,312	"
其ノ他	"			1,109	43,252		175,916	"
New York.								
鐵(板)	百斤			171	2,860	5,098	78,513	100 Kin.
"(筒管)	"					1,845	19,409	"
金屬工及木工機械	斤	50	1,300	3,150	4,795	7,182	12,627	Kin.
其他ノ機械類	"			66	25,851		191,623	"
其ノ他	"			25,429	81,816		66,571	"
San Francisco.								
オートミール	斤	132	16	561	173	925	267	Kin.
コンデンスドミルク	"	1,428	237	3,821	714	3,240	755	"
其他ノ礦油(凡重0.8762 S.G.)	百瓦					6,014	218,110	200 Gallon
其ノ他	"			594	161,489		8,884	"
Sanpedro.								
原油及重油	百瓦	270	2,024	5,516	44,826	1,708	22,968	100 Gallon
其他ノ礦油(凡重0.80-0.8)	"	4,458	200,605	26,828	1,296,355	33,595	1,511,681	"
"(凡重0.8762 S.G.)	"			2,183	43,655	3,775	75,485	"
其ノ他	"						30	"

長崎港國別輸出入價額表
Value of exports & imports of merchandise to & from foreign countries at Nagasaki.

	輸出 Exports.			輸入 Imports.			輸出入合計 Total Exports & Imports.			
	十月 October.	一月以內累計 Ten months ended Oct. 31st.		十月 October.	一月以內累計 Ten months ended Oct. 31st.		十月 October.	一月以內累計 Ten months ended Oct. 31st.		
		六 年	五 年		六 年	五 年		六 年	五 年	
		1931.	1930.		1931.	1930.		1931.	1930.	
Yen.	Yen.	Yen.	Yen.	Yen.	Yen.	Yen.	Yen.	Yen.		
中華民國.....	67,185	3,112,077	4,764,456	61,763	800,972	1,163,408	128,948	3,913,049	5,927,864	China.
關東州.....	145,661	2,533,247	581,252	55,095	562,622	754,288	200,756	3,095,869	1,335,540	Kwantung Province
香港.....	45,158	942,219	1,395,064	326	3,682	51,569	45,484	945,881	1,449,633	Hong Kong.
英領印度.....	2,078	33,077	240,902	18,003	1,646,241	1,944,156	20,081	1,679,318	2,185,058	British India.
英領海峽殖民地.....	22,605	89,564	55,390	1,832	22,924	33,804	24,437	112,488	89,064	" straits settlement.
菲律賓羣島.....	34,618	565,845	490,954	.....	2,641	411	34,618	568,486	491,365	Philippine Islands.
佛領印度.....	.....	64,129	28,560	15,000	15,077	32,556	15,000	79,206	61,116	French India.
露領亞細亞.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Asiatic Russia.
暹羅.....	.....	104	28,426	3,639	49,581	265,552	3,639	49,985	292,978	Siam.
其他亞細亞諸國.....	2,817	161,901	113,805	6,712	468,993	48,236	9,529	630,894	162,041	Other countries of Asia
計.....	320,122	7,502,163	7,698,679	162,370	3,573,013	4,293,980	482,492	11,075,176	11,992,659	Total.
英吉利.....	213	14,368	20,183	21,082	387,697	3,505,284	21,275	402,065	3,525,467	Great Britain.
佛蘭西.....	.....	60,558	249	46	11,042	13,048	46	71,600	13,297	France.
德國.....	.....	482	531	1,432	305,018	1,843,029	1,432	305,500	1,843,560	Germany.
白耳義.....	1	6,752	.....	.....	8,049	17,019	1	14,801	17,019	Belgium.
丁 林.....	.....	105	252	119	3,444	4,418	119	3,549	4,670	Denmark.
其他歐洲諸國.....	16	359	988	2,125	6,420	478,252	2,141	6,779	479,240	Other countries of Europe
計.....	230	82,624	22,303	24,784	721,670	5,861,050	25,014	804,294	5,883,353	Total.
北美合眾國.....	70,318	257,124	276,594	254,250	3,112,916	3,219,075	324,568	3,370,040	3,495,669	United States of America
其他亞米利加諸國.....	7,021	39,444	27,852	180	65,284	19,095	7,201	104,728	46,947	Other countries of America
計.....	77,339	296,568	304,446	254,430	3,178,200	3,238,170	331,769	3,474,768	3,542,616	Total. America
澳大利亞.....	968	11,280	9,919	824	39,239	59,869	1,492	50,519	69,788	Australia.
其他諸國.....	491	3,625	16,407	105,527	1,268,732	1,867,108	106,018	1,272,357	1,883,515	All other countries.
計.....	1,459	14,905	26,326	106,051	1,297,971	1,926,977	107,510	1,322,876	1,953,303	Total.
全計.....	399,150	7,896,290	8,051,654	547,635	8,780,854	15,320,177	946,785	16,677,114	23,371,831	(Grand total.)

長崎港對中華民國輸出入價額表
Value of merchandise exported to & imported from China at Nagasaki.

	輸出 Exports.			輸入 Imports.			輸出入合計 Total Exports & Imports.			
	十月 October.	一月以內累計 Ten months ended Oct. 31st.		十月 October.	一月以內累計 Ten months ended Oct. 31st.		十月 October.	一月以內累計 Ten months ended Oct. 31st.		
		六 年	五 年		六 年	五 年		六 年	五 年	
		1931.	1930.		1931.	1930.		1931.	1930.	
Yen.	Yen.	Yen.	Yen.	Yen.	Yen.	Yen.	Yen.	Yen.		
滿 蒙.....	.....	255	613	9,290	85,107	101,468	9,290	85,362	102,081	Manchuria.
北 部.....	484	4,925	58,914	17,581	49,109	60,370	18,055	54,034	119,284	Northern.
中 部.....	66,701	3,072,188	4,624,429	34,892	654,558	1,000,712	101,293	3,736,746	5,625,141	Central.
南 部.....	.....	34,709	80,500	.....	2,198	858	.....	36,907	81,358	Southern.
計.....	67,185	3,112,077	4,764,456	61,763	800,972	1,163,408	128,948	3,913,049	5,927,864	Total.

管內港別船用品積込表

Articles for ship's use of each port.

	十 月 October.				一月以內累計 Ten months ended Oct. 31st.								
	石 炭		其 他	計	六 1931.				五 1930.				
	數量	價 額			數量	價 額	其 他	計	數量	價 額	其 他	計	
	Longton.	Yen.	Yen.	Yen.	Longton.	Yen.	Yen.	Yen.	Longton.	Yen.	Yen.	Yen.	
長 崎.....	23,702	281,140	33,282	314,422	274,811	3,415,368	141,454	3,556,822	278,917	3,662,961	165,424	3,828,385	Nagasaki.
津 浦.....	13,383	134,350	2,076	136,426	83,556	847,525	15,413	862,938	60,651	663,150	37,498	700,648	Karatsu.
作 江.....	.....	.....	.....	.....	1,093	7,643	787	8,430	282	2,895	1,127	4,022	Suminoye.
三 池.....	45,652	474,508	20,443	494,951	483,335	5,078,575	340,119	5,418,694	532,580	5,980,700	392,151	6,372,851	Miike.
口 津.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Kuchinotsu.
三 角.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,542	2,542	.....	.....	2,884	2,884	Misumi.
青 島.....	.....	.....	416	416	50	385	3,355	3,740	40	640	4,915	5,555	Kagoshima.
鹿 野.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,966	1,966	.....	.....	3,710	3,710	Idzuhara.
那 霸.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	564	564	.....	.....	1,381	1,381	Naha.
通 計.....	82,737	889,998	56,217	946,215	843,045	9,349,496	506,200	9,855,696	872,470	10,310,746	609,090	10,919,456	Total.

長崎港外國航行船旅客表

Passengers by foreign going vessels at Nagasaki.

	十 月 October.			一月以內累計 Ten months ended Oct. 31st.						
	上 陸	寄 港	乘 込	上 陸		寄 港		乘 込		
				六 年	五 年	六 年	五 年	六 年	五 年	
				1931.	1930.	1931.	1930.	1931.	1930.	
日 本 人.....	1,547	1,297	859	12,303	12,616	14,282	15,268	9,907	11,131	Japanese.
英 吉 利 人.....	8	126	14	375	531	995	1,269	396	477	British.
亞 米 利 加 人.....	7	107	11	193	223	854	1,082	125	167	American.
德 國 人.....	4	10	.....	44	57	155	273	23	37	German.
露 西 亞 人.....	4	3	3	35	27	97	120	27	55	Russian.
中 華 民 國 人.....	28	1,770	203	632	1,267	10,300	9,187	828	928	Chinese.
其 他.....	7	64	2	325	304	704	870	171	211	Other foreigners.
計.....	1,605	3,377	1,092	13,907	15,025	27,387	28,069	11,447	13,096	Total.

唐津外七港輸出入品表

Exports & imports of merchandise of Karatsu & Seven other ports.

唐津港	單位	十月		一月以降累計 Ten months ended Oct. 31st.				Unit.
		October.		1931年		1930年		
		數量	價額	數量	價額	數量	價額	
輸出品			Yen.		Yen.		Yen.	
石炭								Long Ton.
中華民國	英噸			19,970	160,780	39,200	442,355	
關東州	"							
香港	"	1,900	12,600	31,200	325,940	66,865	806,210	
英領海峽殖民地	"							
比律賓諸島	"	4,500	54,000	9,500	114,000	6,000	82,000	
其他諸國	"					2,000	30,000	
計		6,400	66,600	60,670	600,720	114,065	1,260,565	
其他諸品					11,675		53,396	
輸出全計			66,600		612,395		1,413,960	
輸入品								
原油及重油	百瓦	33	592	1,091	13,327	783	10,920	100 Gallon
鹽類	百斤			286,208	138,810	186,277	103,750	100 Kin.
其他諸品			116,158		272,977		481,692	
輸入全計			116,550		425,114		596,382	
住ノ江港								
輸出品								
石炭								Long Ton.
中華民國	英噸	1,445	13,439	27,498	252,546	21,796	211,466	
其他諸國	"	1,500	13,950	10,601	83,680	4,340	46,874	
計		2,945	27,389	38,099	336,226	26,136	258,340	
其他諸品								
輸出全計			27,389		336,226		258,340	
輸入品								
豆類	百斤			65,500	97,540	49,925	207,080	100 Kin.
其他諸品					4,173		893	
輸入全計					101,713		207,973	
三池港								
輸出品								
藥材化學藥及製藥			12,747		205,591		129,708	
染料	斤	5,000	390	731,400	80,874	630,820	104,206	Kin.
煤油及煤油	百斤			74,449	87,740	85,532	133,729	100 Kin.
石炭								Long Ton.
中華民國	英噸	22,100	226,300	292,270	2,918,305	262,300	2,864,700	
香港	"	13,500	147,500	103,650	1,135,800	104,378	1,205,892	
英領海峽殖民地	"	11,000	132,000	129,187	1,547,470	169,900	2,189,200	
露領亞細亞	"					4,000	48,000	

唐津外七港輸出入品表 (續*)

Exports & imports of merchandise of Karatsu & Seven other ports. (Continued.)

唐津港	單位	十月		一月以降累計 Ten months ended Oct. 31st.				Unit.
		October.		1931年		1930年		
		數量	價額	數量	價額	數量	價額	
輸出品			Yen.		Yen.		Yen.	
比律賓諸島	英噸	5,800	69,600	21,700	260,400	22,546	301,121	Long Ton.
關領印度	"					4,300	51,600	"
其他諸國	"			26,300	278,900	27,100	311,600	"
計		52,400	575,300	573,107	6,140,875	594,524	6,972,113	
其他諸品					357,470		106,206	
再輸出品						3,196	150,806	
輸出全計			588,437		6,925,746		7,596,868	
輸入品								
小麥	百斤			16,122	48,369			100 Kin.
煤油用原料	"			5,612	62,071	4,500	30,105	"
砂糖	"	11,661	71,305	89,177	589,685	92,587	646,423	Long Ton.
石炭	英噸			7,480	106,720	17,693	254,278	"
亞細亞	百斤	218,454	205,620	337,707	372,298	260,066	894,960	100 Kin.
糖	"			14,000	25,000	59,500	194,300	"
豆類	"			6,900	15,460	12,420	44,550	"
棉子類	"			26,813	74,589	42,625	152,470	"
菜子類	"					2,185	6,173	"
其他諸品			547,897		1,318,756		1,126,981	
再輸入品					1,663		8,000	
輸入全計			824,822		2,614,601		3,358,140	
口ノ津港								
輸入品								
豆類	百斤							100 Kin.
其他諸品					32,893		19,825	
輸入全計					32,893		19,825	
三角港								
輸出品								
セメント	百斤							100 Kin.
其他諸品			4		39,901		575,518	
再輸出品							150	
輸出全計			4		39,901		575,668	
輸入品								
高粱	百斤	486	1,250	6,223	13,596	1,246	5,153	100 Kin.
玉蜀黍	"	49	121	3,301	8,761	5,221	22,308	"
大豆	"	2,305	8,529	28,630	110,643	11,893	67,824	"
小豆	"	2,932	11,313	34,934	140,679	28,214	176,507	"
甘藷	"		159		1,500		10,868	"
磷礦石	"			181,197	2,22,880	302,279	383,115	"

唐津外七港輸出入品表 (續*)

19

Exports & imports of merchandise of Karatsu & Seven other ports. (Continued.)

品名	單位	十月		一月以降累計				Unit.	
		October.		Ten months ended Oct. 31st.					
		數量	價額	1931年		1930年			
Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value		
		Yen.	Yen.	Yen.	Yen.	Yen.	Yen.		
カタサグアルート	百斤			7,176	14,352	19,530	65,736	100 Kin.	Cassava root.
豆 粕	"	2,300	5,700	301,124	726,964	286,747	1,121,783	"	Oil cake, bean.
其他ノ諸品			10,062		170,235		94,727		Others.
再輸入品			125		125		28,648		Re-imports.
輸入全計			37,100		1,410,035		1,976,569		Total imports
鹿兒島港									
輸出品									
百合根	千個			16	1,566	48	6,560	Mille.	Lily bulbs.
其他ノ諸品			9,029		60,637		67,342		Others.
再輸出品							1,600		Re-exports.
輸出全計			9,029		62,193		75,492		Total exports
輸入品									
精 米	百斤			1,005	5,527	18,981	157,518	100 Kin.	Rice, cleaned.
碎 米	"	14,008	40,859	54,755	172,413	70,809	417,712	"	" Broken.
大 豆	"	9,230	27,124	151,390	472,522	129,243	645,820	"	Soja beans.
小 豆	"	1,342	4,404	21,676	74,053	14,089	81,161	"	Red or white beans small.
浮油用種子	"	845	3,961	12,301	57,565	3,895	23,049	"	Materials for vegetable oil.
獸 骨	"	25,101	77,240	289,178	804,505	311,975	1,136,576	"	Bone, animal.
棉 絨	"	1,575	39,375	4,125	104,775	2,820	94,913	"	Cotton, ginned.
穀	"	500	925	12,708	34,169	11,543	38,033	"	Wheat bran.
骨 粉	"	1,204	4,200	15,094	52,858	23,899	98,851	"	Bones, dust.
豆 粕	"	3,981	8,396	140,696	455,781	151,031	561,918	"	Oil cake, bean.
菜子粕	"	58,446	146,743	235,498	591,465	189,328	683,122	"	" rape seed.
其他ノ諸品			59,976		472,605		514,184		Others.
再輸入品			5,838		14,913		14,800		Re-imports.
輸入全計			419,583		3,284,151		4,417,657		Total imports
殿原港									
輸出品									
丸太及割材類									Logs & Cants.
其他ノ諸品					3,000		15,150		Others.
輸出全計					3,000		15,150		Total exports
輸入品									
石 炭	英噸							Long Ton.	Coal.
其他ノ諸品							612		Others.
輸入全計							612		Total imports

唐津外七港輸出入品表 (續*)

Exports & imports of merchandise of Karatsu & Seven other ports. (Continued.)

20

品名	單位	十月		一月以降累計				Unit.	
		October.		Ten months ended Oct. 31st.					
		數量	價額	1931年		1930年			
Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value		
		Yen.	Yen.	Yen.	Yen.	Yen.	Yen.		
那覇港									
輸出品									
石 炭	英噸						2,00	14,000	Long Ton.
其他ノ諸品								2,053	Others.
輸出全計								16,053	Total exports.
輸入品									
精 米	百斤	180	720	16,860	93,545	189,026	1,325,938	100 Kin.	Rice, cleaned.
碎 米	"	8,795	27,056	85,177	255,702	130,999	784,165	"	" Broken.
大 豆	"	7,692	22,912	69,844	311,780	68,246	474,159	"	Soja beans.
其他ノ豆類	"	49	172	1,180	5,145			"	Other beans.
製 茶	斤	28,203	8,461	397,280	116,360	451,739	135,525	Kin.	Tea.
豆 粕	百斤							100 Kin.	Oil cake, bean.
其他ノ諸品			786		90,023		62,142		Others.
輸入全計			70,106		872,565		2,981,929		Total import.

輸出入貨物噸量表

Total Tonnage of Merchandise, Exported and Imported.

品名	十月		一月以降累計				Exports.	
	October		Ten months ended Oct. 31st.					
	長崎	各支店	長崎		各支店			
Nagasaki	All Branch office.	1931.	1930.	1931.	1930.			
		Ton.	Ton.	Ton.	Ton.	Ton.	Ton.	
輸 出								
內國産		17,104	61,993	436,335	468,026	687,656	761,098	Home origin.
外國産				4	294	299	303	Foreign origin.
計		17,104	61,993	436,339	468,420	687,955	761,401	Total.
輸 入								
外國産		10,290	49,976	133,056	130,920	322,856	343,346	Foreign origin.
內國産		126	102	223	65	634	1,484	Home origin.
計		10,416	50,078	133,279	130,985	323,490	344,834	Total.
合 計		27,520	112,071	569,618	599,405	1,011,446	1,106,235	Total Exports & Imports.

95

部名	部類	部類	部類	部類	部類
一	二	三	四	五	六
七	八	九	十	十一	十二
十三	十四	十五	十六	十七	十八
十九	二十	二十一	二十二	二十三	二十四
二十五	二十六	二十七	二十八	二十九	三十
三十一	三十二	三十三	三十四	三十五	三十六
三十七	三十八	三十九	四十	四十一	四十二
四十三	四十四	四十五	四十六	四十七	四十八
四十九	五十	五十一	五十二	五十三	五十四
五十五	五十六	五十七	五十八	五十九	六十
六十一	六十二	六十三	六十四	六十五	六十六
六十七	六十八	六十九	七十	七十一	七十二
七十三	七十四	七十五	七十六	七十七	七十八
七十九	八十	八十一	八十二	八十三	八十四
八十五	八十六	八十七	八十八	八十九	九十
九十一	九十二	九十三	九十四	九十五	九十六
九十七	九十八	九十九	一百		

終